

# Benutzerhandbuch Easy UPS DC-DC-Netzteil für DIN-Schienenmontage BVS240XDPDR/BVS480XDPDR

## Sicherheits- und allgemeine Hinweise

SPAREN SIE DIE ANWEISUNGEN – Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen, die während der Installation und Wartung des Produkts befolgt werden sollten.



Lesen Sie das Handbuch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie versuchen, es zu installieren oder zu bedienen.

- Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie die Drähte verbinden oder trennen.
- Verwenden Sie ROTE Kabel für +ve und SCHWARZE drähte für -ve Verbindungen.
- Verwenden Sie isolierte Stiftkabelschuhe, um sicherzustellen, dass die Drähte beim Verbinden/Trennen keine metallischen Oberflächen berühren.
- Achten Sie darauf, dass die Drähte während der Verbindung/Trennung keine metallischen Oberflächen berühren.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Kabel immer zuerst an das Netzteil und dann an den/die Akkupack(s) anschließen.
- Achten Sie beim Abklemmen der Kabel darauf, dass Sie zuerst die dräht an den Akkupacks und dann am Netzteil abklemmen.
- Erlauben Sie einen Mindestabstand von 50 mm oberhalb des Akkupacks und 180 mm unterhalb des Akkupacks und 10 mm seitlichen Abstand zu anderen Geräten, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
- VORSICHT: Je nach Umgebungstemperatur und Belastung kann das Gehäuse Temperaturen erreichen, die die Brennschwellen für berührbare Oberflächen überschreiten.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gerät ein.
- Das Netzteil sollte in einem Gehäuse mit Schutzart IP54 (mindestens) installiert werden.

## Spezifikationen

### Anforderungen an die Umgebung

Umgebungstemperatur	Betrieb	-15 bis +50 °C
	Lagerung	-15 bis +70 °C
Luftfeuchtigkeit	5 bis 95%(Nicht kondensierend)	
Absolute Höhe	Betrieb	3000 m (max.)
	Lagerung	3000 m (max.)
Hörbares Rauschen	< 40 db	
Internationaler Schutzkodex	IP 20	
Betriebsschutzklasse	Klasse II	

### Abmessungen und Gewicht

Maße ohne Verpackung (H x B x T)	129 x 40 x 119 mm (5,08 x 1,57 x 4,69 in)
Maße mit Verpackung (H x B x T)	190 x 57 x 188 mm (7,47 x 2,23 x 7,39 in)
Gewicht ohne Verpackung	0,5 kg (1,1 lb)
Gewicht mit Verpackung	0,7 kg (1,54 lb)

### Eingang

	<b>240 W</b>	<b>480 W</b>
Modell	BVS240XDPDR	BVS480XDPDR
Nenn-Eingangsspannung	24 VDC	
Spannungsbereich	21,6 – 28,6 VDC	

	<b>240 W</b>	<b>480 W</b>
Nennstrom	10 A	20 A
Laufzeit bei Vollast (mit 1 Akkupack)	10 min bei 10A Last	3 min bei 20 A Last
Wirkungsgrad bei Nennspannung (Bypass-Modus, Akku voll geladen)	>95 %	
Überstrom-/Kurzschlusschutz	40A Sicherung	

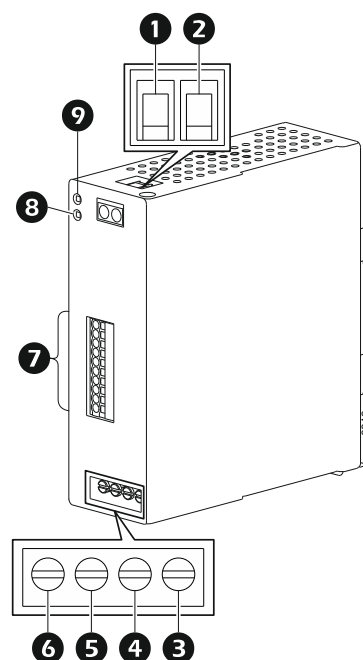
### Ausgang

	<b>240 W</b>	<b>480 W</b>
Nennausgangsspannung $U_N$ / Toleranz	24 VDC	
Einschaltzeit (typische Einschaltverzögerungszeit)	< 1 s	
Ausgangsstrom	10 A	20 A
Ausgang über Stromgrenze	10,5 A < OCP < 13 A	20,5 A < OCP < 26 A
Kurzschlusschutz	Ja	
Übertemperaturschutz	Ja	
Anzahl der Einheiten Reihenschaltung	Nein	
Anzahl der Einheiten Parallelschaltung	Nein	

### Zertifizierung und Normen

Sicherheitskleinspannung (SELV)	SELV (EN62368)
Sicherheit	cTUVus UL60950-1 und UL62368-1 & CSA CB/CE/TÜV IEC60950-1 und IEC62368-1
Industrielle Ausrüstung	UL508 IEC61010-1
CE	In Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
CCC	GB4943.1 Geeignet für den sicheren Einsatz unter 2000 m Höhe.
Richtlinien zur EG-Kennzeichnung	Ja
Immunität	EN55024, EN61000-6.-1, EN61000-6-2 (EN61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11, 12)
EMV	EMV-Richtlinie 2014/30/EU EN/IEC 61000-6-2 EN/EC 61204-3
Gerätekategorie	Kategorie 2 (C2)

### Elemente auf der Vorderseite



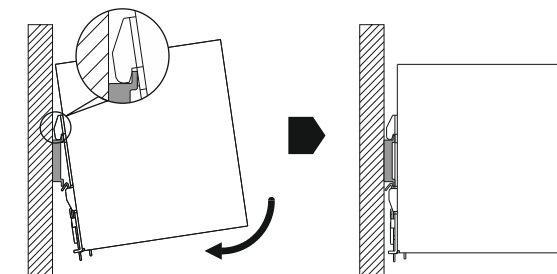
- ① (+) Batterieklemme
- ② (-) Batterieklemme
- ③ (-) Ausgangsklemme
- ④ (+) Ausgangsklemme
- ⑤ (-) Eingangsklemme
- ⑥ (+) Eingangsklemme
- ⑦ Potentialfreie Kontaktklemmen
- ⑧ Status-LED - Rot
- ⑨ Status-LED - Grün

## Installation

### Montage

**HINWEIS:** Achten Sie bei der Montage des Netzteils auf einer 35-mm-DIN-Schiene darauf, dass sich die Eingangs-/Ausgangsklemmenleiste unten befindet.

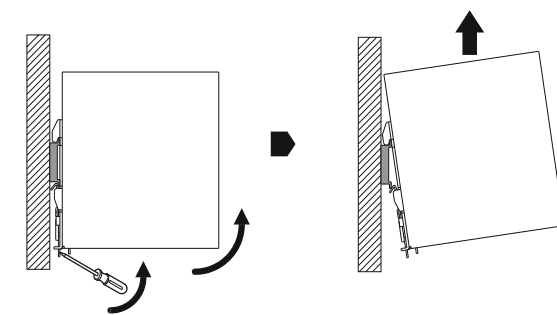
1. Lokalisieren Sie die oberen Haken des Schienenmontagesystems (am Akkupack) mit dem Gerät leicht nach oben geneigt.
2. Drehen Sie das Gerät im Uhrzeigersinn, bis der Riegel des Schienenmontagesystems auf der DIN-Schiene einrastet und das Gerät nicht weiter gedreht werden kann.



3. Schütteln Sie das Gerät leicht, um sicherzustellen, dass es sicher auf der DIN-Schiene befestigt ist.

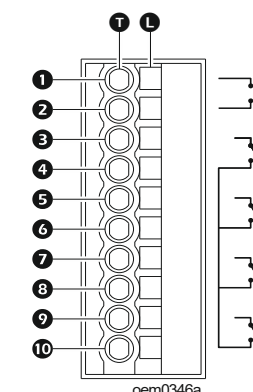
### Demontage

1. Lösen Sie die Verriegelung des Schienenmontagesystems (am Gerät), indem Sie sie mit einem Schraubendreher nach unten ziehen.
2. Neigen Sie das Gerät nach oben, bis sich die Verriegelung von der DIN-Schiene löst.
3. Schieben Sie das Gerät nach oben, bis sich der obere Haken von der DIN-Schiene löst.



### Potentialfreie Kontakt-Hinweise

Alle potentialfreien Kontakte (Pin3 bis Pin10) sind während des Betriebs normalerweise geschlossen und öffnen sich während eines Ereignisses.




①	Pin1	Fernbedienung ein/aus. Schließen Sie den normalerweise offenen Einschalttaster an diesen Kontakt an.
②	Pin2	
③	Pin3	Akku-Ein-Modus
④	Pin4	
⑤	Pin5	Batterie wechseln
⑥	Pin6	
⑦	Pin7	Batterie abgeklemmt
⑧	Pin8	
⑨	Pin9	Niedriger Batteriestatus
⑩	Pin10	
L	Verriegelungshebel	
T	Terminal	

Betriebsmodus →	Linienmodus	Batteriemodus	Batteriemodus Niedriger Batteriestatus	Linienmodus Batterie abgeklemmt	Batterie wechseln
Fernbedienung ein/aus.	NA	NA	NA	NA	NA
Batterie Ein	NC	NO	NO	NC	NC
Batterie wechseln	NC	NC	NC	NC	NO
Batterie abgeklemmt	NC	NC	NC	NO	NC
Niedriger Batteriestatus	NC	NC	NO	NC	NC

### HINWEIS:

- NC = Normalerweise geschlossen; NO = Normalerweise geöffnet; NA = Nicht zutreffend.
- Um Drähte in die potentialfreien Kontaktklemmen einzuführen, drücken Sie den Verriegelungshebel (L) mit einem geeigneten Schraubendreher und führen Sie die Drähte in die Klemme (T) ein. Entfernen Sie den Schraubendreher, um den Draht in der Klemme zu befestigen.

# Eingang, Ausgang und Batterie verbinden

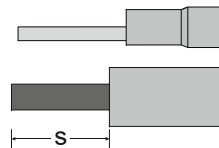
 <b>VORSICHT</b>
<b>VERMEIDEN SIE BESCHÄDIGUNGEN AN DER AUSRÜSTUNG</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Die Verdrahtung muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.</li><li>Die Drahtstärke muss der erforderlichen Stromkapazität sowie den nationalen und lokalen Elektrovorschriften entsprechen.</li><li>Stellen Sie sicher, dass die Eingangsstromversorgung Aus ist, bevor Sie Eingangs-, Ausgangs- und Batteriekabel an die Klemmen anschließen oder trennen.</li><li>Stellen Sie sicher, dass sich die Drähte während des Anschließens/Trennens nicht gegenseitig oder irgendwelche Metallgegenstände berühren.</li><li>Achten Sie darauf, die Batteriedraht zuerst an das Netzteil und dann an die Batterie anzuschließen.</li><li>Achten Sie darauf, die Drahte zuerst von der Batterie und dann vom Netzteil zu trennen.</li><li>Achten Sie darauf, Stiftkabelschuhe an die Eingangs-, Ausgangs- und Batteriekabel zu crimpen, um zu verhindern, dass lose Einzeldrähte irgendwelche Metallgegenstände berühren.</li></ul> <b>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichteren oder mittelschweren Verletzungen sowie zu Geräteschäden führen.</b>

## Empfohlene Drahtstärken und Anzugsdrehmomente

	Drahtstärke		Drehmoment
	240 W	480 W	
Eingang/Ausgang	16 AWG (1,307 mm <sup>2</sup> )	12 AWG (3,310 mm <sup>2</sup> )	0,8 Nm
Potentialfreie Kontakte	26 AWG (0,128 mm <sup>2</sup> )		Nicht zutreffend
Fernbedienung ein/aus.			
Batterie	12 AWG (3,310 mm <sup>2</sup> )		0,8 Nm

### HINWEIS:

- Verwenden Sie unbedingt einen Stiftkabelschuh zum Anschließen der Eingangs-, Ausgangs- und Batteriekabel.
- Um eine sichere Verbindung zu gewährleisten, sollte die Kabelisolierung (S) ca. 6mm abisoliert sein. Achten Sie darauf, dass alle Einzeldrähte vollständig vom Kabelschuh umschlossen sind.



- Stellen Sie sicher, dass die Drähte mit positiver und negativer Polarität an die entsprechenden Klemmen des Netzteils und des Akkus angeschlossen sind.

- Schließen Sie die DC-Eingangsdrähte an die Eingangsklemmen an (weitere Informationen finden Sie unter „Funktionen der Frontplatte“).
- Schließen Sie die Ausgangsdrähte an die Ausgangsklemmen an (weitere Informationen finden Sie unter „Funktionen der Frontplatte“).
- Schließen Sie die Batteriedrähte an die Batterieklemmen an (weitere Informationen finden Sie unter „Funktionen der Frontplatte“).

### HINWEIS:

- Achten Sie darauf, die Drähte zuerst an die Klemmen des Netzteils und dann an die Klemmen des/der Akkus anzuschließen.
- An ein Netzteil können maximal 4 Akkupacks angeschlossen werden.

## Inbetriebnahme

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Last an die UPS angeschlossen ist, bevor Sie den DC-Eingang Ein schalten.

### Einschalten des DC-zu-DC-Netzteil im Online-Modus

Das Netzteil schaltet sich automatisch ein, wenn der DC-Eingang an die Eingangsklemmen angelegt wird.

### Einschalten des DC-zu-DC-Netzteil im Batterie-Ein-Modus

Drücken Sie die Fernbedienung ein/aus Push-to-On-Taste, um das Netzteil im Batterie-Ein-Modus einzuschalten.

### Ausschalten des DC-zu-DC-Netzteil aus

Zum ausschalten Aus drücken Sie die Taste Fernbedienung ein/aus.

## Statusanzeigen

Grüne LED	Rote LED	UPS-Status
Beleuchtet		Netzteil befindet sich im Online-Modus und der Akku wird geladen/geladen.
Blinkt 1 Sek. ein und 1 Sek. aus		Netzteil befindet sich im Batterie-Ein-Modus.
Blinkt 0,3 Sek. ein und 0,3 Sek. aus		Niedriger Batteriestatus Warnung.
	Blinkt 1 Sek. ein und 1 Sek. aus	Ein Überstromereignis ist aufgetreten.
	Beleuchtet	Netzteil hat aufgrund eines Überspannungseignisses ausgelöst.
	Blinkt	Ein Übertemperaturereignis ist aufgetreten.

## Beschränkte Werksgarantie

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gewährleistet, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Die Verpflichtung von SEIT gemäß dieser Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz (Entscheidung trifft SEIT) jeglicher defekter Produkte begrenzt. Die Reparatur oder der Austausch eines fehlerhaften Produkts oder Teils verlängert nicht den ursprünglichen Garantiezeitraum.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer, der das Produkt vorschriftsmäßig innerhalb von zehn Tagen nach dem Kauf registriert haben muss. Die Produktregistrierung kann online unter warranty.apc.com vorgenommen werden.

SEIT haftet nicht gemäß der Garantie, wenn hauseigene Prüfungen und Untersuchungen ergeben haben, dass der vermeintliche Produktschaden nicht existiert beziehungsweise durch Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation oder Prüfungen von Endverbrauchern oder Dritten bzw. durch eine Verwendung entgegen den Empfehlungen oder Spezifikationen von SEIT verursacht wurde. Darüber hinaus haftet SEIT nicht für Schäden infolge von: 1) nicht autorisierten Reparatur- oder Umbauversuchen an dem Produkt, 2) falschen oder inadäquaten elektrischen Spannungen oder Verbindungen, 3) nicht vorschriftsmäßigen Betriebsbedingungen vor Ort, 4) höherer Gewalt, 5) ungenügendem Schutz vor Witterungseinflüssen oder 6) Diebstahl. Keinesfalls haftet SEIT im Rahmen dieser Garantie für Produkte, bei denen die Seriennummer verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

**ES BESTEHEN ÜBER DIE VORSTEHEND GENANNTE BESTIMMUNGEN HINAUS KEINE ANDEREN GARANTIE AUSDRÜCKLICHER, STILLSCHWEIGENDER, GESETZLICHER ODER SONSTIGER NATUR FÜR IRGENDWELCHE PRODUKTE, DIE AUFGRUND ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG VERKAUFT, GEWARTET ODER BEREITGESTELLT WURDEN.**

**SEIT LEHNT ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.**

**AUSDRÜCKLICHE GARANTIE VON SEIT KÖNNEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERTEILUNG VON TECHNISCHEM ODER ANDEREN RATSCHLÄGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN DURCH SEIT BEZÜGLICH DER PRODUKTE NICHT ERWEITERT, VERRINGERT ODER BEEINTRÄCHTIGT WERDEN. WEITERHIN ENTSTEHEN DIESBEZÜGLICH KEINE AUFLAGEN ODER LEISTUNGSVERPFLICHTUNGEN.**

**DIE OBEN BESCHRIEBENEN GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE SIND EXKLUSIV UND GELTEN ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIE UND GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE. DIE OBEN GENANNTE GARANTIE BEGRÜNDET DIE EINZIGE LEISTUNGSVERPFLICHTUNG VON SEIT UND STELLEN IHRE EINZIGEN RECHTSMITTEL IM FALLE VON GARANTIEVERLETZUNGEN DAR. DIE GARANTIE VON SEIT GELTEN NUR FÜR DEN URSPRÜNGLICHEN KÄUFER UND KÖNNEN NICHT AUF DRITTE ÜBERTRAGEN WERDEN.**

**IN KEINEM FALL HAFTEN SEIT, SEINE VERANTWORTLICHEN, DIREKTOREN, TOCHTERUNTERNEHMEN ODER ANGESTELLTEN FÜR IRGENDWELCHE INDIREKTEN, SPEZIELLEN, IN DER FOLGE ENTSTANDENEN ODER STRAFRECHTLICH RELEVANTEN SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG, WARTUNG ODER INSTALLATION DER PRODUKTE ENTSTEHEN. DIES GILT UNABHÄNGIG DAVON, OB SOLCHE SCHÄDEN AUS EINEM VERTRAG ODER AUS UNERLAUBTER HANDLUNG RESULTIEREN, OB MIT ODER OHNE VERSCHULDEN, FAHRLÄSSIGKEIT ODER KAUSALHAFTUNG, UND ZWAR AUCH DANN NICHT, WENN SEIT ZUVOR AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. SEIT HAFTET INSBESONDERE NICHT FÜR ENTSTANDENE KOSTEN IRGENDWELCHER ART, Z. B. ENTGANGENE GEWINNE ODER EINKÜNFTE (OB AUF DIREKTEM ODER INDIREKTEM WEGE), VERLUST VON GERÄTEN, VERLUST DER NUTZUNGSMÖGLICHKEIT EINES GERÄTS, VERLUST VON SOFTWARE ODER DATEN, ERSATZKOSTEN, ANSPRÜCHE DRITTER ODER ANDERE KOSTEN.**

**Keine der Bestimmungen dieser eingeschränkten Garantie zielt darauf ab, den Tod oder die Körperverletzung aufgrund von Fahrlässigkeit oder arglistiger Täuschung auszuschließen oder einzuschränken, soweit dies nach geltendem Recht nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden kann.**

Bevor unter die Garantie fallende Reparaturleistungen in Anspruch genommen werden können, muss beim Kundendienst eine Warenrücknahmenummer (Returned Material Authorization; RMA) angefordert werden. Kunden mit Garantieansprüchen können über die Webseite von APC bei Schneider Electric auf das weltweite Kundensupport-Netzwerk von SEIT zugreifen: www.apc.com. Wählen Sie aus dem Dropdown-Menü das entsprechende Land aus. Öffnen Sie die Registerkarte „Support“ oben auf der Webseite, um Kontaktinformationen für den Kundendienst in Ihrer Region zu erhalten. Produkte müssen als vom Absender bezahlte Sendung zurückgeschickt werden und eine kurze Beschreibung des aufgetretenen Problems sowie einen Nachweis von Ort und Datum des Kaufs enthalten.

# Weltweiter Kundensupport von Schneider Electric

Der Kundendienst für dieses oder jedes andere Schneider Electric-Produkt steht Ihnen kostenfrei wie folgt zur Verfügung:

- Besuchen Sie die Schneider Electric-Webseite, um auf Dokumente in der Schneider Electric-Wissensdatenbank zuzugreifen und um
  - Kundensupportanfragen einzureichen.
  - www.schneider-electric.com (Unternehmenszentrale)

Auf der lokalisierten Webseite von Schneider Electric des jeweiligen Landes können Sie die Informationen zum Kundendienst in der entsprechenden Sprache abrufen.

- www.schneider-electric.com/support/

Weltweite Unterstützung unserer Kunden über die Schneider Electric- Wissensdatenbank und Support per E-Mail.

- Kontaktieren Sie das Schneider Electric IT (SEIT) Customer Support Center telefonisch oder via E-Mail.
  - Lokale, länderspezifische Zentren: Kontaktinformationen finden Sie unter www.schneider-electric.com/support/contact.

Wenden Sie sich an die Schneider Electric Vertretung oder den Händler, bei dem Sie Ihr Schneider Electric-Produkt erworben haben, um zu erfahren, wie und wo Sie lokale Kundendienstunterstützung erhalten können.

Kundensupport und Garantieinformationen sind unter **www.se.com** verfügbar.

© 2021 Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten. Schneider Electric, das Schneider Electric-Logo, sind Marken von Schneider Electric, ihren Tochtergesellschaften oder verbundenen Unternehmen. Alle anderen Marken können Marken der jeweiligen Eigentümer sein.